

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

- stwierdzenie, że nie przyjmując przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu dostosowania się do dyrektywy 2002/6/WE<sup>(1)</sup> Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 lutego 2002 r. w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do i/lub wychodzących z portów Państw Członkowskich Wspólnoty, a w każdym razie nie podając ich do wiadomości Komisji, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciąży na mocy art. 7 tej dyrektywy;
- obciążenie Republiki Włoskiej wszystkimi kosztami postępowania.

*Zarzuty i główne argumenty*

Termin do wprowadzenia w życie dyrektywy upłynął dnia 9 września 2003 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 67 z 9.3.2002, str. 31.

### **Skarga wniesiona w dniu 6 grudnia 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii**

**(Sprawa C-501/04)**

(2005/C 19/31)

*(Język postępowania: hiszpański)*

W dniu 6 grudnia 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga Komisji Wspólnot Europejskich, reprezentowanej przez Enrico Traversę, Consejero Jurídico i Ramóna Vidala Puiga, członka Służby Prawnej, z adresem do doręczeń w Luksemburgu przeciwko Królestwu Hiszpanii.

Strona skarżąca wnosi do Trybunału o:

- stwierdzenie, że przez przyznanie ubezpieczonym prawa do rozwiązywania umów w przypadku przeniesienia portfela, gdy dokonujący przeniesienia lub przejmujący jest zakładem ubezpieczeniowym nie mającym siedziby zarządu w Hiszpanii, które prowadzą działalność w ramach swobody przedsiębiorczości lub swobody świadczenia usług, ale nie, gdy przeniesienie ma miejsce pomiędzy zakładami hiszpańskimi, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom ciężącym na nim na mocy
- art. 12 ust. 6 dyrektywy Rady 92/49/EWG<sup>(1)</sup> z dnia 18 czerwca 1992 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie oraz zmieniającej dyrektywy 73/239/EWG i 88/357/EWG oraz

- art. 14 ust. 5 dyrektywy 2002/83/WE<sup>(2)</sup> z dnia 5 listopada 2002 r. dotyczącej ubezpieczeń na życie.

- obciążenie Królestwa Hiszpanii kosztami postępowania.

*Zarzuty i główne argumenty*

Na podstawie art. 12 ust. 6 dyrektywy 92/49 i art. 14 ust. 5 dyrektywy 2002/83 Państwa Członkowskie są uprawnione do udzielenia prawa do rozwiązywania umów, jednakże Państwo Członkowskie narusza wspomniane przepisy, jeżeli, przyznając niniejsze prawo, odmiennie traktuje w sposób bezpośredni lub pośredni zakłady ubezpieczeniowe posiadające siedzibę zarządu we właściwym Państwie Członkowskim i zakłady z innych Państw Członkowskich, które prowadzą działalność w ramach swobody przedsiębiorczości lub swobody świadczenia usług w tym Państwie Członkowskim.

Ustawa hiszpańska jest dyskryminująca, ponieważ traktuje w sposób odmienny i bardziej korzystny hiszpańskie zakłady ubezpieczeniowe w porównaniu z zakładami z innych Państw Członkowskich odnośnie prawa rozwiązywania umów. Ta różnica w traktowaniu nie odpowiada obiektywnym różnicom pomiędzy rozważanymi sytuacjami.

Różnica w traktowaniu nie wydaje się być uzasadniona powodami związanymi z ochroną konsumentów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 228 z 11.8.1992, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 345 z 19.12.2002, str. 1.

### **Wykreślenie sprawy C-177/02<sup>(1)</sup>**

(2005/C 19/32)

*(Język postępowania: włoski)*

Postanowieniem z dnia 19 października 2004 r. Prezes Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich zarządził wykreślenie sprawy C-177/02, C-178/02, C-179/02 i C-180/02 (wniosek Corte Suprema di cassazione o wydanie orzeczenia prejudycjalnego): Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA przeciwko Azienda Agricola Fava Allessandro e Delle-donne Carla (C-177/02), Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA przeciwko Luigi Serpelloni (C-178/02), Azienda Agricola Coato Giovanni, Lorenzo e Vaccaro Ivana przeciwko Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA (C-179/02) i Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura – AGEA przeciwko Battista e Giacomo Malzani (C-180/02).

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 156 z 29.6.2002.